

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

---

*Commissie interne markt en consumentenbescherming*

**2006/0133(COD)**

28.3.2007

## **ADVIES**

van de Commissie interne markt en consumentenbescherming

aan de Commissie industrie, onderzoek en energie

inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende roaming op publieke mobiele netwerken binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 2002/21/EG inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten  
(COM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD))

Rapporteur voor advies (\*): Joseph Muscat

(\*) Nauwere samenwerking tussen commissies – Artikel 47 van het Reglement

PA\_Legam

## BEKNOPTE MOTIVERING

### **Inleiding**

De rapporteur steunt de algemene idee van het Commissievoorstel en beschouwt dit als een goede basis waarop proactieve wetgeving kan worden gebouwd.

Het voorstel is voor verbetering vatbaar, opdat de consumentenrechten beter worden beschermd en om het voorstel verdedigbaarder te maken voor de sector.

Hier is een kans weggelegd voor het Europees Parlement om te tonen dat het een billijk akkoord tot stand kan brengen voor operatoren en, het belangrijkste, consumenten.

### **Ratio legis**

Er bestaat een duidelijk marktfalen in de roaming-sector en dit moet worden aangepakt.

Consumenten, met name de meest kwetsbare onder hen, hebben recht op bescherming. Consumenten zijn evenwel slim en kunnen voor zichzelf beslissen. De rol van de wetgever is niet in hun plaats te beslissen, maar hun volledige informatie te verstrekken, misbruiken te voorkomen en hen in staat te stellen volledig geïnformeerd te beslissen.

De operatoren, waarvan er vele zwaar hebben geïnvesteerd en de telecommunicatie in Europa verbeterd, hebben recht op een eerlijke en legitieme winst.

Er moet meer mededinging zijn, met zowel kleine als grote operatoren op de markt, zodat consumenten diensten van hoog niveau worden aangeboden tegen een eerlijke prijs.

De langetermijnvisie is er één van een effectieve gemeenschappelijke Europese markt voor telecommunicatie.

### **Principes**

#### *Transparantie*

Een duidelijke, transparante en duurzame oplossing, zonder verborgen verrassingen voor de consumenten.

#### *Eenvoud*

Een begrijpelijke en rechtlijnige verordening.

#### *Flexibiliteit*

De consumenten moet volledige informatie worden verstrekt, opdat zij kunnen kiezen uit de diverse mogelijkheden die de operatoren aanbieden.

## **Specifieke kwesties**

### *Transparantie*

Voorgesteld wordt een "push"-SMS-informatiesysteem, waarbij de consumenten automatisch een SMS ontvangen met beknopte informatie, zodra zij bij een netwerk worden aangemeld.

Volledige informatie moet zonder kosten verkrijgbaar zijn via een "pull"-SMS-systeem en via voice-call.

De consumenten moeten de mogelijkheid krijgen van een opt-out voor de ontvangst van "push"-informatie op om het even welk moment.

Er zijn specifieke bepalingen voor personen met een handicap (visuele handicap).

### *Wholesale*

Voorgesteld wordt één wholesale-plafond, hetgeen het systeem vereenvoudigt en waarvoor een ruim akkoord bestaat in het Parlement, met de Commissie en de Raad.

### *Retail*

Een retail-regeling is nodig, om er zeker van te zijn dat besparingen worden doorgerekend aan de consument.

Regulering mag niet leiden tot één aanbod op de hele markt. Daarom is de rapporteur voorstander van een adequate aanpassing van de tarieven, om rekening te kunnen houden met de relevante overheads en mededinging mogelijk te maken, zonder de consumentenbelangen in gevaar te brengen.

### *Flexibiliteit*

De rapporteur wil meer mededinging tegen eerlijkere prijzen. De consumenten moeten kunnen kiezen uit diverse pakketten, beschermd tegen oneerlijke prijzen. Daarom wordt een systeem voorgesteld waarbij alle nieuwe klanten standaard een consumentenbeschermingstarief krijgen. Als zij eenmaal volledig geïnformeerd zijn, kunnen zij kiezen of zij dit tarief houden dan wel opteren voor iets anders.

### *Eenvoud*

Met de verordening moet een maximumprijs worden vastgesteld waarboven de consumenten niets wordt aangerekend, tenzij zij geïnformeerd kiezen voor een alternatief. Deze maximumprijs is een en dezelfde in de hele Europese Unie. Hij zal een duidelijk en tastbaar resultaat vormen dat het Europees Parlement voor de consumenten heeft verkregen.

### *Nationale prijzen*

Er wordt duidelijk gemaakt dat, aangezien de wetgever blijk geeft van de nodige flexibiliteit,

een aanpassing van de nationale tarieven door de operatoren als compensatie voor de gedeelde roaming-inkomsten, onaanvaardbaar is en zal kunnen worden gecontroleerd.

#### *Kleinere, onafhankelijke operatoren*

Er lijkt geen economisch argument te bestaan als ondersteuning van de emotionele en delicate kwestie van een aantal kleinere, onafhankelijke operatoren die vragen om een niet-discriminatieclausule, waarbij een kleine operator door een andere operator hetzelfde wholesale-tarief zou worden aangerekend als hetgeen dat wordt geboden aan een grotere operator (die mogelijk behoort tot hetzelfde netwerk). Er is reden om aan te nemen dat de wholesale-prijzen als gevolg van een dergelijke bepaling zullen stabiliseren op een hoger peil en in sommige gevallen kan de onderhandelingspositie van kleinere operatoren erdoor worden verzwakt.

Dit probleem bestaat al en niet is veroorzaakt door de voorgestelde verordening. Deze is ook niet het ideale instrument om het te verhelpen.

Ook al zijn er kwesties in het geding voor de mededingingsautoriteiten, de desbetreffende procedure zou misschien niet voldoende doelmatig zou worden uitgevoerd om doeltreffend te zijn.

Omdat kleinere, onafhankelijke operatoren moeten worden beschouwd als essentieel voor de mededinging, wordt de Commissie bijgevolg verzocht het probleem te analyseren en binnen twaalf maanden een voorstel in te dienen.

#### *SMS, MMS en gegevens*

De analyse die de Commissie maakt, is beperkt tot spraaktelefonie. Er is geen analyse van de situatie op de SMS-, MMS- en gegevensmarkt, die een verschillend karakter hebben, zelfs onderling.

Wetgeving vaststellen zonder voorafgaande analyse zou een schending vormen van de principes op het gebied van beter wetgeven, de verordening kwetsbaar maken en de inwerkingtreding van de wetgeving effectief vertragen met op zijn minst een jaar.

## AMENDEMENTEN

De Commissie interne markt en consumentenbescherming verzoekt de ten principale bevoegde Commissie industrie, onderzoek en energie onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Door de Commissie voorgestelde tekst<sup>1</sup>

Amendementen van het Parlement

### Amendement 1 Overweging 1

(1) **Het** hoge niveau van de tarieven die de gebruikers van openbare publieke telefoonnetwerken betalen wanneer zij hun mobiele telefoon gebruiken op buitenlandse reizen binnen de Gemeenschap **wordt door de nationale regelgevende instanties als een probleem gezien**. De Europese Groep van regelgevende instanties (European Regulators Group – ERG) heeft op zijn plenaire vergadering van mei 2005 (onder meer) opgemerkt dat de retail-tarieven zonder duidelijke rechtvaardiging uiterst hoog liggen; dat dit een gevolg bleek te zijn zowel van de hoge wholesale-tarieven die door de exploitant van het buitenlandse netwerk worden aangerekend als, in vele gevallen, van de hoge retail-tarieven die door de exploitant van het eigen netwerk van de gebruiker worden aangerekend; dat een verlaging van de wholesale-tarieven vaak niet wordt doorberekend aan de gebruiker; en dat er een sterke vervlechting is van de markten in de verschillende lidstaten.

(1) **Vele operatoren hebben recent tariefregelingen ingevoerd waarmee de roaming-kosten voor de consument worden beperkt. Toch blijft het** hoge niveau van de tarieven die de gebruikers van openbare publieke telefoonnetwerken betalen wanneer zij hun mobiele telefoon gebruiken op buitenlandse reizen binnen de Gemeenschap **een probleem voor de nationale regelgevende instanties, alsmede voor consumentenorganisaties en het Europees Parlement**. De Europese Groep van regelgevende instanties (European Regulators Group – ERG) heeft op zijn plenaire vergadering van mei 2005 (onder meer) opgemerkt dat de retail-tarieven zonder duidelijke rechtvaardiging uiterst hoog liggen; dat dit een gevolg bleek te zijn zowel van de hoge wholesale-tarieven die door de exploitant van het buitenlandse netwerk worden aangerekend als, in vele gevallen, van de hoge retail-tarieven die door de exploitant van het eigen netwerk van de gebruiker worden aangerekend; dat een verlaging van de wholesale-tarieven vaak niet wordt doorberekend aan de gebruiker; en dat er een sterke vervlechting is van de markten in de verschillende lidstaten.

<sup>1</sup> PB C .../Nog niet in het PB gepubliceerd.

*Motivering*

*Om de bestaande situatie weer te geven.*

Amendement 2

Overweging 9

(9) **Hoewel het** regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 op basis van de overwegingen die toen duidelijk waren, **voorzag in het wegwerken van alle hinderpalen voor de handel** op het gebied dat door dit kader werd geharmoniseerd, **belet niets de vaststelling van geharmoniseerde regels uit hoofde van andere overwegingen teneinde op de meest doeltreffende wijze een hoog niveau van consumentenbescherming gepaard aan een verbetering van de voorwaarden voor de functionering van de interne markt te bereiken.**

(9) **Het** regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 **was bedoeld**, op basis van de overwegingen die toen duidelijk waren, **om alle handelsbelemmeringen tussen de lidstaten** op het gebied dat door dit kader werd geharmoniseerd, **weg te werken, onder andere met betrekking tot maatregelen die gevolgen hebben voor de prijzen voor gebruikers in andere lidstaten. Dit mag evenwel niet beletten dat de** geharmoniseerde regels **worden aangepast, als de ervaring duidelijk maakt dat een aanpassing nodig is, om de voorwaarden voor de werking van de gemeenschappelijke markt te verbeteren en tegelijk te voorzien in doeltreffender middelen om** een hoog niveau van consumentenbescherming te bereiken.

*Motivering*

*Om de gevolgen van het voorstel voor de werking van de gemeenschappelijke markt en op het gebied van consumentenbescherming te onderstrepen.*

Amendement 3

Overweging 10

(10) Het **is daarom noodzakelijk het** regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 **te wijzigen om een afwijking mogelijk te maken van de voor het overige geldende regel - meer bepaald dat, wanneer er geen ondernemingen met aanmerkelijke marktmacht zijn, de tarieven voor dienstverlening moeten worden bepaald door commerciële regelingen - en daarbij** aanvullende verplichtingen op basis

(10) Het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 **moet bijgevolg worden aangevuld met specifieke regels inzake internationale roamingdiensten. Deze specifieke regels moeten** aanvullende verplichtingen op basis van regulering **omvatten** die rekening houden met de specifieke kenmerken van internationale roamingdiensten.

van regulering *in te voeren* die rekening houden met de specifieke kenmerken van internationale roamingdiensten.

*Motivering*

*Zie motivering bij overweging 9.*

Amendement 4  
Overweging 11

***(11) De retail- en wholesale-roamingmarkten hebben unieke kenmerken die buitengewone maatregelen rechtvaardigen welke verder gaan dan de mechanismen die voor het overige overeenkomstig het regelgevingskader van 2002 beschikbaar zijn.***

***schrappen***

Amendement 5  
Overweging 12

(12) Om de belangen van de roamende klant te beschermen moeten er verplichtingen op basis van regulering worden ingevoerd, op zowel het retail- als het wholesale-niveau, aangezien uit ervaring is gebleken dat een verlaging van de wholesale-tarieven voor internationale roamingdiensten, wegens het ontbreken van stimulansen daartoe, vaak niet uitmondt in lagere roamingtarieven op retail-niveau. Anderzijds kan actie om het niveau van de retail-tarieven te drukken zonder het probleem van de wholesale-kosten voor de levering van de desbetreffende diensten aan te pakken, de ordelijke functionering van de internationale roamingmarkt verstoren.

(12) Om de belangen van de roamende klant te beschermen moeten er verplichtingen op basis van regulering worden ingevoerd, op zowel het retail- als het wholesale-niveau, aangezien uit ervaring is gebleken dat een verlaging van de wholesale-tarieven voor internationale roamingdiensten, wegens het ontbreken van stimulansen daartoe, vaak niet uitmondt in lagere roamingtarieven op retail-niveau. Anderzijds kan actie om het niveau van de retail-tarieven te drukken zonder het probleem van de wholesale-kosten voor de levering van de desbetreffende diensten aan te pakken, de ordelijke functionering van de internationale roamingmarkt verstoren.  
***Bijzondere aandacht moet gaan naar het risico dat kleinere, onafhankelijke of pas gestarte operatoren voorwaarden voor de verstrekking van roamingdiensten krijgen aangeboden die hun concurrentiecapaciteit belemmeren, opdat onmiddellijk en adequaat kan worden opgetreden, als misbruik wordt vastgesteld. De Commissie***



*analyseert de gevolgen van deze verordening voor de mededingingssituatie van kleinere, onafhankelijke of pas gestarte ondernemingen.*

*Motivering*

*Om te benadrukken dat eventuele negatieve gevolgen voor de mededinging scherp moeten worden gevolgd.*

Amendement 6  
Overweging 13

(13) De resulterende verplichtingen moeten rechtstreeks gelden in alle lidstaten en moeten zo spoedig mogelijk in werking treden, **maar tegelijk moeten de betrokken exploitanten een redelijke termijn krijgen om hun tarieven en aangeboden diensten aan de nieuwe verplichtingen aan te passen.**

(13) De resulterende verplichtingen moeten rechtstreeks gelden in alle lidstaten en moeten zo spoedig mogelijk in werking treden.

*Motivering*

*Als gevolg van de wijziging van artikel 5 van het Commissievoorstel, dat erin voorziet dat de regeling voor retail-tarieven in werking treedt na drie maanden, in plaats van zes maanden, zoals de Commissie voorstelt.*

Amendement 7  
OVERWEGING 15

(15) Het meest doeltreffende en evenredige mechanisme ter regulering van de tarieven voor internationale roaminggesprekken in overeenstemming met de hierboven omschreven overwegingen is de vaststelling op communautair niveau van maximumtarieven per minuut op **zowel het retail- als het wholesale-niveau.**

(15) Het meest doeltreffende en evenredige mechanisme ter regulering van de tarieven voor internationale roaminggesprekken in overeenstemming met de hierboven omschreven overwegingen is de vaststelling op communautair niveau van maximumtarieven per minuut op het wholesale-niveau. **Op retail-niveau is het wenselijk een consumentenbeschermingstarief vast te stellen dat operatoren verplicht zijn de roamende klanten aan te bieden. Dit tarief zal de referentie worden waarmee andere**

*retail-aanbiedingen zullen worden vergeleken, zodat billijke tarieven voor consumenten zijn gegarandeerd. Het consumentenbeschermingstarief moet worden vastgesteld op een niveau waar een voldoende marge voor de operatoren is gegarandeerd en concurrerende roaming-aanbiedingen tegen lagere tarieven worden gestimuleerd.*

Amendement 8  
Overweging 16

(16) Dit gemeenschappelijk mechanisme moet ervoor zorgen dat de retail-tarieven voor internationale roaming de onderliggende kosten voor de levering van de desbetreffende dienst op een redelijker wijze weerspiegelen dan tot nog toe het geval is, terwijl de exploitanten de vrijheid behouden om hun aanbod te differentiëren en hun tariefstructuur aan te passen aan de marktomstandigheden en de voorkeuren van de consument.

(16) Dit gemeenschappelijk mechanisme moet ervoor zorgen dat de retail-tarieven voor internationale roaming de onderliggende kosten voor de levering van de desbetreffende dienst op een redelijker wijze weerspiegelen dan tot nog toe het geval is, ***door de invoering van een vast consumentenbeschermingstarief dat aan alle roamende klanten wordt aangeboden en dat een redelijke marge boven de wholesale-kosten van de verstrekking van roaming-diensten mogelijk maakt***, terwijl de exploitanten de vrijheid behouden om hun aanbod te differentiëren en hun tariefstructuur aan te passen aan de marktomstandigheden en de voorkeuren van de consument.

Amendement 9  
Overweging 18

(18) Bij ***de vaststelling van de maximumgrenzen voor de tarieven*** moet rekening worden gehouden met ***de verschillende*** elementen van een internationaal roaminggesprek (inclusief kosten van overhead, signalering en gespreksopbouw, doorgifte en afgifte) en met de verschillen in de onderliggende kosten voor de levering van internationale roamingdiensten tussen, enerzijds, oproepen naar een bestemming binnen een bezocht

(18) Bij ***elke marktregulering*** moet rekening worden gehouden met ***alle relevante*** elementen van een internationaal roaminggesprek (inclusief kosten van overhead, signalering en gespreksopbouw, doorgifte en afgifte) en met de verschillen in de onderliggende kosten voor de levering van internationale roamingdiensten tussen, enerzijds, oproepen naar een bestemming binnen een bezocht land en, anderzijds, oproepen vanuit dat land terug naar het

land en, anderzijds, oproepen vanuit dat land terug naar het thuisland van de roamende klant of naar een derde land binnen de Gemeenschap.

thuisland van de roamende klant of naar een derde land binnen de Gemeenschap. ***Ter wille van de eenvoud wordt de grens voor de wholesale-prijs uitgedrukt als één gemengd maximum.***

Amendement 10  
OVERWEGING 19

(19) ***De maximumtarieven*** voor de levering van internationale roaming gesprekken op wholesale-niveau moeten worden gebaseerd op het gemiddelde tarief per minuut voor mobiele gespreksafgifte voor exploitanten met aanzienlijke marktmacht, aangezien dergelijke gespreksafgiftetarieven al onderworpen zijn aan regulerend toezicht overeenkomstig het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 en bijgevolg kunnen worden bepaald uitgaande van het beginsel van kostengerelateerde tarieven. Gezien de kenmerken van de markt voor gespreksafgifte op individuele openbare mobiele netwerken en de grensoverschrijdende aard van internationale roaming, leveren zij ook een stabiele basis voor een regulering die de kostenstructuur van mobiele netwerken in het geheel van de Gemeenschap weerspiegelt. De gemiddelde tarieven voor mobiele gespreksafgifte zijn een betrouwbare benchmark voor de bepaling van de centrale kostenelementen op wholesale-niveau en derhalve biedt een maximumgrens voor de wholesale-tarieven, gebaseerd op een passend meervoud van een dergelijk gemiddeld tarief voor mobiele gespreksafgifte, de zekerheid dat de reële kosten voor de levering van gereguleerde roamingdiensten kunnen worden gedekt.

(19) ***Het maximumtarief*** voor de levering van internationale roaming gesprekken op wholesale-niveau moeten worden gebaseerd op het gemiddelde tarief per minuut voor mobiele gespreksafgifte, ***berekend als een gemiddelde van de piek- en de daltarieven***, voor exploitanten met aanzienlijke marktmacht, aangezien dergelijke gespreksafgiftetarieven al onderworpen zijn aan regulerend toezicht overeenkomstig het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 en bijgevolg kunnen worden bepaald uitgaande van het beginsel van kostengerelateerde tarieven. Gezien de kenmerken van de markt voor gespreksafgifte op individuele openbare mobiele netwerken en de grensoverschrijdende aard van internationale roaming, leveren zij ook een stabiele basis voor een regulering die de kostenstructuur van mobiele netwerken in het geheel van de Gemeenschap weerspiegelt. De gemiddelde tarieven voor mobiele gespreksafgifte zijn een betrouwbare benchmark voor de bepaling van de centrale kostenelementen op wholesale-niveau en derhalve biedt een maximumgrens voor de wholesale-tarieven, gebaseerd op een passend meervoud van een dergelijk gemiddeld tarief voor mobiele gespreksafgifte, de zekerheid dat de reële kosten voor de levering van gereguleerde roamingdiensten kunnen worden gedekt.

Amendement 11  
Overweging 20

(20) *De maximumgrens voor de tarieven* op retail-niveau moet roamende klanten de zekerheid bieden dat zij geen buitensporig hoge tarieven moeten betalen wanneer zij een *gereguleerd* roaminggesprek *voeren* en moet de thuisaanbieders voldoende ruimte geven om de door hen aan de consument aangeboden producten te differentiëren.

(20) *Het consumentenbeschermingstarief* op retail-niveau moet roamende klanten de zekerheid bieden dat zij geen buitensporig hoge tarieven moeten betalen wanneer zij een roaminggesprek *initiëren of ontvangen, doordat wordt voorzien in een tarief dat nauw verband met de kosten van de dienstverlening houdt*, en moet de thuisaanbieders voldoende ruimte geven om de door hen aan de consument aangeboden producten te differentiëren.

Amendement 12  
Overweging 21

(21) *De aanbieders van internationale roamingdiensten voor gesprekken die worden geïnitieerd in het buitenland, als gereguleerd bij deze verordening, moeten over een termijn beschikken waarbinnen zij hun retail-tarieven op basis van vrijwilligheid kunnen aanpassen om ze in overeenstemming te brengen met de bij deze verordening vastgestelde maximumgrenzen. Het is passend om in dat verband te voorzien in een termijn van zes maanden waarin de marktdeelnemers de desbetreffende aanpassingen kunnen doorvoeren.*

*schrappen*

*Motivering*

*Zie motivering bij overweging 13.*

Amendement 13  
Overweging 21

(21) De aanbieders van internationale roamingdiensten voor gesprekken die worden geïnitieerd in het buitenland, als gereguleerd bij deze verordening, moeten over een termijn beschikken waarbinnen zij hun retail-tarieven op basis van vrijwilligheid kunnen aanpassen om ze in overeenstemming te brengen met *de* bij deze

(21) De aanbieders van internationale roamingdiensten voor gesprekken die worden geïnitieerd in het buitenland, als gereguleerd bij deze verordening, moeten over een termijn beschikken waarbinnen zij hun retail-tarieven op basis van vrijwilligheid kunnen aanpassen om ze in overeenstemming te brengen met *het* bij

verordening vastgestelde **maximumgrenzen**. Het is passend om in dat verband te voorzien in een termijn van zes maanden waarin de marktdeelnemers de desbetreffende aanpassingen kunnen doorvoeren.

deze verordening vastgestelde **consumentenbeschermingstarief**. Het is passend om in dat verband te voorzien in een termijn van drie maanden waarin de marktdeelnemers de desbetreffende aanpassingen kunnen doorvoeren.

Amendement 14  
Overweging 22

**(22) Er moet ook een bovengrens worden gehanteerd voor het tarief dat roamende klanten eventueel wordt aangerekend voor het ontvangen van mobiele telefoon- gesprekken terwijl zij op reis zijn in het buitenland binnen de Gemeenschap, dit om te waarborgen dat dit tarief meer op de onderliggende kosten voor deze dienstverlening berust en om de klanten een grotere zekerheid te bieden over de aangerekende kosten wanneer zij in het buitenland op hun mobiele telefoon een oproep beantwoorden.**

**schrappen**

Amendement 15  
Overweging 23

(23) Deze verordening vormt geen belemmering voor de invoering van innovatieve consumententarieven die gunstiger zijn dan het in deze verordening bedoelde **maximumtarief per minuut**.

(23) Deze verordening vormt geen belemmering voor de invoering van innovatieve consumententarieven die gunstiger zijn dan het in deze verordening bedoelde **consumentenbeschermingstarief, maar moedigt innoverende aanbiedingen aan roamende klanten, met tarieven beneden het consumentenbeschermingstarief, aan. Het is belangrijk duidelijk te stellen dat deze verordening niet voorschrijft dat roamingkosten opnieuw worden ingevoerd, waar zij eventueel volledig zijn afgeschaft (bijvoorbeeld de markt die op dit ogenblik in de Ierse Republiek en Noord-Ierland bestaat voor het hele eiland), en evenmin dat bestaande roamingkosten worden**

*behouden.*

Amendement 16  
Overweging 23 bis (nieuw)

***(23 bis) Verkeerssturingstechnieken kunnen ertoe bijdragen dat roamende klanten altijd het laagst beschikbare roaming-tarief betalen, maar zij kunnen ook de keuze van deze klanten beperken. De roamende klant moet altijd de mogelijkheid hebben manueel een netwerk te kiezen dat hij als bezoeker verkiest.***

*Motivering*

*Ter ondersteuning van het nieuwe artikel 6 bis.*

Amendement 17  
Overweging 24

(24) Opdat alle gebruikers van mobiele spraaktelefonie er baat bij hebben, moeten de tariefvoorschriften van deze richtlijn gelden ongeacht het feit of roamende klanten een pre-paid- dan wel een post-paid-contract hebben met hun thuisaanbieder.

(24) Opdat alle gebruikers van mobiele spraaktelefonie er baat bij hebben, moeten de tariefvoorschriften van deze richtlijn gelden ongeacht het feit of roamende klanten een pre-paid- dan wel een post-paid-contract hebben met hun thuisaanbieder ***en ongeacht of de thuisaanbieder een verkoper van mobiele spraaktelefoniediensten is of niet.***

*Motivering*

*Om duidelijk te maken dat de verordening ook van toepassing is op zogenaamde mobiele operatoren met een virtueel netwerk.*

Amendement 18  
OVERWEGING 26

(26) Om de transparantie van de retail-tarieven voor het initiëren en ontvangen van roaminggesprekken binnen de Gemeenschap te vergroten en roamende klanten te helpen

(26) Om de transparantie van de retail-tarieven voor het initiëren en ontvangen van roaminggesprekken binnen de Gemeenschap te vergroten en roamende klanten te helpen

om te beslissen hoe zij hun mobiele telefoon in het buitenland gebruiken, moeten de leveranciers van mobiele telefoniediensten het voor die klanten gemakkelijk maken om, op verzoek en kosteloos, informatie te verkrijgen over de roamingtarieven die voor hen gelden in de door hen bezochte lidstaten. Transparantie vergt ook dat de aanbieders informatie verstrekken over hun roamingtarieven wanneer klanten zich op hun diensten abonneren en dat zij hun klanten op gezette tijden en bij belangrijke wijzigingen opnieuw informeren over hun roamingtarieven.

om te beslissen hoe zij hun mobiele telefoon in het buitenland gebruiken, moeten de leveranciers van mobiele telefoniediensten het voor die klanten gemakkelijk maken om, op verzoek en kosteloos, informatie te verkrijgen over de roamingtarieven die voor hen gelden in de door hen bezochte lidstaten. Transparantie vergt ook dat de aanbieders informatie verstrekken over hun roamingtarieven wanneer klanten zich op hun diensten abonneren en dat zij hun klanten op gezette tijden en bij belangrijke wijzigingen opnieuw informeren over hun roamingtarieven. ***Eveneens omwille van de transparantie heeft elke thuisleverancier de verplichting om, ten bate van de roamende klant, een gratis dienstverlening aan te bieden waarbij de klant, op zijn verzoek, een gepersonaliseerde berekening kan vragen over de voor hem best beschikbare tariefkeuze in functie van zijn belprofiel.***

#### *Motivering*

*Om een optimale transparantie te verzekeren en om de concurrentie te versterken in de sector moet de consument op een eenvoudige wijze zich kunnen informeren over het op hem meest voordelige tarief toegespitst op het tariefprofiel van de consument.*

#### Amendement 19

#### Overweging 27

(27) De nationale regelgevende instanties, die belast zijn met taken overeenkomstig het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002, moeten over de bevoegdheid beschikken om de naleving van de in deze verordening vervatte verplichtingen op hun grondgebied te controleren en te handhaven. Zij moeten ook de ontwikkeling controleren van de tarieven voor spraaktelefonie en gegevensdiensten voor mobiele klanten die roamen in de Gemeenschap, met name wat de specifieke kosten betreft in verband met roaminggesprekken in de meest perifere regio's van de Gemeenschap en de noodzaak

(27) De nationale regelgevende instanties, die belast zijn met taken overeenkomstig het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002, moeten over de bevoegdheid beschikken om de naleving van de in deze verordening vervatte verplichtingen op hun grondgebied te controleren en te handhaven. Zij moeten ook de ontwikkeling controleren van de tarieven voor spraaktelefonie en gegevensdiensten voor mobiele klanten die roamen in de Gemeenschap, met name wat de specifieke kosten betreft in verband met roaminggesprekken in de meest perifere regio's van de Gemeenschap en de noodzaak

erover te waken dat deze kosten op een adequate wijze kunnen worden terugverdiend op de wholesale-markt. Zij moeten erover waken dat actuele informatie over de toepassing van deze verordening beschikbaar wordt gemaakt voor de mobiele gebruikers.

erover te waken dat deze kosten op een adequate wijze kunnen worden terugverdiend op de wholesale-markt. **Zij moeten de trends op het gebied van de retail-prijzen voor gespreks- en gegevensverzendingdiensten volgen en erop toezien dat verlagingen van roaming-tarieven overeenkomstig deze verordening niet gecompenseerd worden via de tarieven voor mobiele gesprekken binnen een lidstaat.** Zij moeten erover waken dat actuele informatie over de toepassing van deze verordening beschikbaar wordt gemaakt voor de mobiele gebruikers. **Zij moeten de resultaten van deze controle om de zes maanden publiceren. De informatie over zakelijke, pre-paid- en post-paid-klanten moet afzonderlijk worden verstrekt.**

Amendement 20  
Overweging 29

(29) De maatregelen die vereist zijn voor de tenuitvoerlegging van deze verordening, moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

(29) De maatregelen die vereist zijn voor de tenuitvoerlegging van deze verordening, moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. **Gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).**

*Motivering*

*Technisch amendement in verband met de nieuwe comitologieprocedure.*

Amendement 21  
Overweging 29 bis (nieuw)

**(29 bis) In het bijzonder moet de Commissie de bevoegdheid worden gegeven wijzigingen in de bijlagen bij deze**



***verordening goed te keuren, om deze bijlagen aan technische of marktontwikkelingen aan te passen. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging van niet-essentiële onderdelen van deze verordening, moeten zij worden vastgesteld volgens de in artikel 5 bis van Besluit 1999/468/EG vastgestelde regelgevingsprocedure met toetsing.***

#### *Motivering*

*Zie motivering bij overweging 19.*

#### Amendement 22

#### Overweging 30

(30) Aangezien de doelstellingen van deze maatregel, namelijk de invoering van een gemeenschappelijk mechanisme om te voorkomen dat de gebruikers van openbare mobiele telefoonnetwerken die reizen binnen de Gemeenschap buitensporige tarieven betalen voor internationale roamingdiensten wanneer zij gesprekken initiëren of ontvangen, waarbij een hoog niveau van bescherming van de consument wordt bereikt zonder dat de vrije mededinging tussen de exploitanten van mobiele netwerken in het gedrang komt, door de afzonderlijke lidstaten niet op zekere, geharmoniseerde en tijdige wijze kunnen worden bereikt en derhalve beter kunnen worden bereikt op Gemeenschapsniveau, kan de Gemeenschap maatregelen vaststellen in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel als omschreven in artikel 5 van het Verdrag. In overeenstemming met het in datzelfde artikel omschreven evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan wat nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.

(30) Aangezien de doelstellingen van deze maatregel, namelijk de invoering van een gemeenschappelijk mechanisme om te voorkomen dat de gebruikers van openbare mobiele telefoonnetwerken die reizen binnen de Gemeenschap buitensporige tarieven betalen voor internationale roamingdiensten wanneer zij gesprekken initiëren of ontvangen, ***door te voorzien in een standaard-maximumprijs die nauwer verband met de kosten van de dienstverlening houdt***, waarbij een hoog niveau van bescherming van de consument wordt bereikt zonder dat de vrije mededinging tussen de exploitanten van mobiele netwerken in het gedrang komt, door de afzonderlijke lidstaten niet op zekere, geharmoniseerde en tijdige wijze kunnen worden bereikt en derhalve beter kunnen worden bereikt op Gemeenschapsniveau, kan de Gemeenschap maatregelen vaststellen in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel als omschreven in artikel 5 van het Verdrag. In overeenstemming met het in datzelfde artikel omschreven evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan wat nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.

## Motivering

Zie motivering bij overweging 14.

### Amendement 23

#### Artikel 1, lid 1

1. Bij deze verordening wordt een gemeenschappelijk mechanisme ingevoerd, de 'Europese-thuismarktaanpak' genoemd, dat moet voorkomen dat de gebruikers van openbare mobiele telefoonnetwerken die reizen binnen de Gemeenschap buitensporig hoge tarieven betalen voor internationale roamingdiensten wanneer zij gesprekken initiëren of ontvangen, waarbij een hoog niveau van bescherming van de consument wordt gewaarborgd zonder dat de vrije mededinging tussen de exploitanten van mobiele netwerken in het gedrang komt. Bij de verordening, die van toepassing is zowel op de tarieven welke op wholesale-niveau door de exploitanten van netwerken worden aangerekend als op de tarieven die door de thuisaanbieders op retail-niveau worden gehanteerd, worden regels ingevoerd voor de tarieven die door de exploitanten van mobiele netwerken mogen worden gehanteerd voor de levering van internationale roamingdiensten voor spraaktelefonie met gespreksopbouw en afgifte binnen de Gemeenschap.

1. Bij deze verordening wordt een gemeenschappelijk mechanisme ingevoerd, de 'Europese-thuismarktaanpak' genoemd, dat moet voorkomen dat de gebruikers van openbare mobiele telefoonnetwerken die reizen binnen de Gemeenschap buitensporig hoge tarieven betalen voor internationale roamingdiensten wanneer zij gesprekken initiëren of ontvangen, **door te voorzien in een consumentenbeschermingstarief op retail-niveau. Er worden ook regels bij vastgesteld om de verstrekking van tariefinformatie aan gebruikers van roamingdiensten, inclusief gegevenscommunicatiediensten, te verbeteren**, waarbij een hoog niveau van bescherming van de consument wordt gewaarborgd zonder dat de vrije mededinging tussen de exploitanten van mobiele netwerken in het gedrang komt. Bij de verordening, die van toepassing is zowel op de tarieven welke op wholesale-niveau door de exploitanten van netwerken worden aangerekend als op de tarieven die door de thuisaanbieders op retail-niveau worden gehanteerd, worden regels ingevoerd voor de tarieven die door de exploitanten van mobiele netwerken mogen worden gehanteerd voor de levering van internationale roamingdiensten voor spraaktelefonie met gespreksopbouw en afgifte binnen de Gemeenschap.

### Amendement 24

#### Artikel 1 bis (nieuw)

#### *Artikel 1 bis*

***Met deze verordening worden regels***

***vastgesteld om de prijstransparantie te vergroten en de informatie aan de consument over de prijzen van roaming-diensten te verbeteren.***

Amendement 25  
Artikel 2, lid 2, letter a)

(a) "thuisaanbieder", de onderneming die de roamende klant terrestrische openbare mobiele telefoniediensten aanbiedt ***op retail-niveau***;

(a) "thuisaanbieder", de onderneming die de roamende klant terrestrische openbare mobiele telefoniediensten aanbiedt;

*Motivering*

*Dit amendement is samen met de onderstaande amendementen op artikel 2 bedoeld om de door de Commissie voorgestelde definities te vereenvoudigen en te verduidelijken.*

Amendement 26  
Artikel 2, lid 2, letter b)

(b) "thuisnetwerk", het terrestrische openbare mobiele ***netwerk*** dat zich bevindt binnen een lidstaat en dat door de thuisaanbieder wordt gebruikt voor de levering van terrestrische openbare mobiele telefoniediensten aan de roamende klant;

(b) "thuisnetwerk", het terrestrische openbare mobiele ***telefoonnetwerk*** dat zich bevindt binnen een lidstaat en dat door de thuisaanbieder, ***als verkoper of niet***, wordt gebruikt voor de levering van terrestrische openbare mobiele telefoniediensten aan de roamende klant;

*Motivering*

*Om expliciet te stellen dat mobiele operatoren met een virtueel netwerk inbegrepen zijn, hetgeen overeenkomt met de intentie van het Commissievoorstel.*

Amendement 27  
Artikel 2, lid 2, letter c)

(c) "internationale roaming", het gebruik door roamende klanten van een ***mobiele telefoon of een ander*** apparaat om telefoongesprekken te initiëren of te ontvangen terwijl zij reizen buiten de lidstaat waarin zich hun thuisnetwerk bevindt, op basis van een overeenkomst tussen de

(c) "internationale roaming", het gebruik door roamende klanten van een ***mobiel*** apparaat om telefoongesprekken te initiëren of te ontvangen terwijl zij reizen buiten de lidstaat waarin zich hun thuisnetwerk bevindt, op basis van een overeenkomst tussen de exploitant van het thuisnetwerk en

exploitant van het thuisnetwerk en de exploitant van het bezochte netwerk;

de exploitant van het bezochte netwerk;

*Motivering*

*Zie motivering bij artikel 2, lid 2, letter a).*

Amendement 28  
Artikel 2, lid 2, letter d)

**(d) "gereguleerd roaminggesprek", een mobiel spraaktelefoniegesprek, op een bezocht netwerk geïnitieerd door de roamende klant en ontvangen op een openbaar telefoonnetwerk binnen de Gemeenschap;** **schrappen**

*Motivering*

*Zie motivering bij artikel 2, lid 2, letter a).*

Amendement 29  
Artikel 2, lid 2, letter e)

**(e) "roamende klant", een klant van een aanbieder van terrestrische mobiele telefoniediensten, via een terrestrisch publiek mobiel netwerk in de Gemeenschap, die een mobiele telefoon of een ander apparaat gebruikt om telefoongesprekken te initiëren of te ontvangen, op basis van een overeenkomst tussen de exploitant van het thuisnetwerk en de exploitant van het bezochte netwerk;** **(e) "roamende klant", een klant van een thuisaanbieder, ongeacht of de klant een pre-paid- of een post-paid-contract heeft, die een mobiel apparaat gebruikt om telefoongesprekken te initiëren of te ontvangen, op basis van een overeenkomst tussen de exploitant van het thuisnetwerk en de exploitant van het bezochte netwerk;**

*Motivering*

*Zie motivering bij artikel 2, lid 2, letter a).*

Amendement 30  
Artikel 2, lid 2, letter e bis) (nieuw)

**e bis) "nieuwe roamende klanten", roamende klanten die geen roamende klant van de thuisaanbieder in kwestie waren,**

**toen de verplichtingen in artikel 4 van kracht werden.**

*Motivering*

*Een definitie van "nieuwe" en "bestaande" roamende klanten doet ter zake voor het debat over de vraag of het voorgestelde consumentenbeschermingstarief opt-in, opt-out of een mengeling van beide is. Het consumentenbeschermingstarief moet het standaardtarief zijn voor nieuwe klanten die niet expliciet voor een ander tarief kiezen, terwijl het voor bestaande klanten mogelijk moet zijn ervoor te kiezen via een opt-in. Voor de duidelijkheid en de rechtszekerheid zijn ondubbelzinnige definities van "nieuwe" en "bestaande" klanten nodig.*

Amendement 31

Artikel 2, lid 2, letter e ter) (nieuw)

***e ter) "bestaande roamende klanten", roamende klanten die al roamende klant van de thuisaanbieder in kwestie waren, toen de verplichtingen in artikel 4 van kracht werden.***

*Motivering*

*Zie de motivering bij artikel 2, lid 2, letter e bis) (nieuw).*

Amendement 32

Artikel 2, lid 2, letter f)

(f) "bezocht netwerk", een terrestrisch openbaar mobiel telefoonnetwerk dat zich bevindt in een lidstaat die niet de lidstaat is waarin zich het thuisnetwerk bevindt, en dat het voor een roamende klant mogelijk maakt om ***oproepen*** te initiëren of te ontvangen door middel van regelingen met de exploitant van het thuisnetwerk.

(f) "bezocht netwerk", een terrestrisch openbaar mobiel telefoonnetwerk dat zich bevindt in een lidstaat die niet de lidstaat is waarin zich het thuisnetwerk bevindt, en dat het voor een roamende klant mogelijk maakt om ***gesprekken*** te initiëren of te ontvangen door middel van regelingen met de exploitant van het thuisnetwerk.

*Motivering*

*Zie motivering bij artikel 2, lid 2, letter a).*

Amendement 33

Artikel 3, titel

Amendement 34  
Artikel 3

Het **totale** wholesale-tarief dat de exploitant van een bezocht netwerk mag aanrekenen aan de exploitant van het thuisnetwerk **van een roamende klant** voor de levering van een **gereguleerd** roaminggesprek, **inclusief onder meer de kosten voor gespreksopbouw, -doorgifte en -afgifte**, mag niet hoger liggen dan **het bedrag** per minuut **als bepaald overeenkomstig bijlage I**.

Het **gemiddelde** wholesale-tarief dat de exploitant van een bezocht netwerk mag aanrekenen aan de exploitant van **om het even welk** thuisnetwerk voor de levering van een roaminggesprek, mag niet hoger liggen dan **0,25 EUR** per minuut **voor een periode die begint op 1 september en eindigt op 31 augustus, behalve voor operatoren met een vergunning in de meest afgelegen gebieden van de Gemeenschap, die de in de bijlage opgenomen specifieke plafonds in acht moeten nemen. Het gemiddelde wholesale-tarief wordt berekend voor een periode van twaalf maanden.**

**Het gemiddelde wholesale-tarief wordt berekend door de totale wholesale-roaming-inkomsten die zijn ontvangen voor de relevante gesprekken die tijdens de periode in kwestie zijn gevoerd, te delen door het overeenkomstige aantal wholesale-roaming-minuten.**

*Motivering*

*An average wholesale cap allows operators flexibility to set different rates to reflect differences in the cost of using their network, between peak and off-peak times or across different routes for example. Allowing this flexibility incentivises operators to use their network as efficiently as possible, sending the right price signals to the market and so facilitating the development of competition. Applying a maximum cap is likely to lead to uniform wholesale prices set at the maximum permitted level. Specifying an absolute number, rather than formulae, for the wholesale cap is simpler and aids transparency and legal certainty. The period over which the average is to be measured and the method of calculating the average needs to be specified. The dates stated assume that the Regulation is dated 1 July 2007 and hence wholesale regulation would come into effect 2 months after publication of the Regulation. The average must be respected for transactions between any pair of operators to ensure that each network operator benefits from the protection of regulated wholesale rates.*

*Due to their specific costs, the case of outermost regions should be handled separately.*

Amendement 35  
Artikel 3 bis (nieuw)

*Artikel 3 bis*

***Een terrestrisch openbaar mobiel telefoonnetwerk dat in een lidstaat is gesitueerd, maakt voor alle andere terrestrische openbare mobiele telefoonnetwerken binnen de Gemeenschap wholesale-roaming-diensten voor spraaktelefonie, Short Message Service (SMS) en gegevensverzending beschikbaar.***

*Motivering*

*The Commission's regulation would ensure that wholesale roaming charges are set at reasonable levels. However, there is no requirement on operators to offer wholesale roaming services to other operators. Some operators may decide in future not to offer roaming services to their rivals in other countries, taking the view that the competitive harm done to rivals is worth more than the (regulated) profit foregone. In many cases, operators have no option but to buy wholesale roaming services from their direct competitors. Without an obligation to supply, some operators, especially smaller operators, may find they are unable to get wholesale roaming services at all. As the Commission recognizes at recitals 4 and 6, national regulatory authorities have been unable to address effectively the wholesale market failures in international roaming. This Regulation must contain powers to ensure that wholesale roaming services are available.*

Amendement 36  
Artikel 4, titel

***Retail-tarieven voor het initiëren van gereguleerde roaminggesprekken***

***Consumentenbeschermingstarief***

Amendement 37  
Artikel 4

***Onverlet artikel 5, mag het totale retail-tarief, exclusief BTW, dat een thuisaanbieder mag aanrekenen aan zijn roamende klant voor de levering van een gereguleerd roaminggesprek niet hoger liggen dan 130% van het geldende wholesale-maximumtarief voor dat gesprek als bepaald overeenkomstig bijlage I. De in dit artikel bedoelde tariefgrenzen omvatten***

***Onverlet de artikelen 2, 4 bis en 5 krijgen alle nieuwe roamende klanten standaard het consumentenbeschermingstarief, maar krijgen zij de mogelijkheid zonder financiële sanctie hiervan af te zien en voor een ander tarief te kiezen. Alle bestaande roamende klanten krijgen de mogelijkheid zonder financiële sanctie voor het consumentenbeschermingstarief te kiezen.***

*alle vaste elementen die verband houden met de levering van gereguleerde roaminggesprekken, zoals kosten voor het opbouwen van een verbinding en opt-in-vergoedingen.*

*Het consumentenbeschermingstarief bedraagt 0,50 EUR per minuut voor het initiëren van een roaming-gesprek binnen de Gemeenschap en 0,25 EUR per minuut voor het ontvangen van een gesprek bij roaming in de Gemeenschap.*

*Motivering*

*Voor meer flexibiliteit en rechtszekerheid, met behoud van het hoge peil van consumentenbescherming.*

Amendement 38  
Artikel 4 bis (nieuw)

*Artikel 6 bis*

*Modaliteiten voor de toepassing van het consumentenbeschermingstarief (CPT)*

*1. Het consumentenbeschermingstarief, zoals bedoeld in artikel 4, is automatisch van toepassing op nieuwe roamende klanten van een thuisaanbieder, tenzij de nieuwe roamende klanten expliciet te kennen geven niet te willen vallen onder dit tarief, maar gebruik te willen maken van een ander aangeboden tarief.*

*2. Het consumentenbeschermingstarief, zoals bedoeld in artikel 4, is alleen van toepassing op een bestaande roamende klant, wanneer deze hiervoor een vrijwillige en expliciete keuze maakt.*

*3. Alle klanten dienen ondubbelzinnig geïnformeerd te worden over de bovenvermelde mogelijkheden.*

*4. Zowel de informatie als de handelingen van opt-out en opt-in dienen eenvoudig en kosteloos te zijn.*

*Motivering*

*Nieuwe roamende klanten kunnen meteen gebruik maken van het consumentenbeschermingstarief tenzij zij dit niet wensen. Een automatische inclusie van alle*



*bestaande roamende klanten in een systeem van consumentenbeschermingstarief zou tot praktische problemen leiden voor zowel de thuisaanbieders als de klanten. Bestaande roamende klanten moeten evenwel de mogelijkheid hebben desgewenst op het consumentenbeschermingstarief over te schakelen. De thuisaanbieder dient alle klanten grondig en op een eenvoudige en kosteloze wijze hierover te informeren.*

Amendement 39  
Artikel 5, titel

Termijn voor de toepassing van ***de retail-maximumtarieven voor gereguleerde roaminggesprekken***

Termijn voor de toepassing van ***het consumentenbeschermingstarief***

*Motivering*

*Een consumentenbeschermingstarief-systeem (CPT-systeem) is verkiesbaar boven een systeem dat werkt met een absolute maximumgrens (cap) omdat het tegelijk voldoende bescherming biedt aan de consument en meer ruimte laat voor concurrentie wat ook de consument ten goede kan komen.*

Amendement 40  
Artikel 5

De verplichting van artikel 4 treedt in werking zes maanden na de inwerkingtreding van deze verordening.

De verplichting van artikel 4 treedt in werking ***drie*** maanden na de inwerkingtreding van deze verordening.

Amendement 41  
Artikel 6

***Artikel 6***

***schrappen***

***Retail-tarieven voor de ontvangst van gesprekken bij roaming in de Gemeenschap***

***Het totale retail-tarief, exclusief BTW, dat een thuisaanbieder mag aanrekenen aan zijn roamende klant voor de ontvangst door die klant van een spraaktelefoniegesprek bij roaming op een bezocht netwerk mag, per minuut, niet meer bedragen dan 130% van het gemiddelde tarief voor mobiele gespreksafgifte als gepubliceerd overeenkomstig artikel 10, lid 3. De in dit artikel bedoelde tariefgrenzen omvatten alle***

*vaste elementen die verband houden met de levering van gereguleerde roaminggesprekken, zoals one-off-kosten en opt-in-vergoedingen.*

*Motivering*

*Samengevoegd met artikel 4.*

Amendement 42  
Artikel 6 bis (nieuw)

*Artikel 6 bis*

*Verkeerssturing*

*Verkeerssturingstechnieken worden niet ingezet om te verhinderen dat roamende klanten manueel een bezocht netwerk kiezen. Deze keuze blijft mogelijk tot de roamende klant het apparaat heeft uitgeschakeld of het bezochte netwerk verlaten.*

*Motivering*

*Zie motivering bij overweging 23 bis.*

Amendement 43  
Artikel 7, lid 1

1. Elke thuisleverancier **verstrekt** de roamende klant **op verzoek gepersonaliseerde informatie over de retailtarieven voor het initiëren en ontvangen van gesprekken door diezelfde klant in de bezochte lidstaat.**

1. Elke thuisleverancier **stuurt** de roamende klant **onverwijld, wanneer hij de klant het verzocht netwerk verstrekt, een SMS-bericht met de van toepassing zijnde consumentenbeschermingstarieven. In dit bericht wordt tevens een telefoonnummer gegeven waarnaar de consument met zijn GSM kan bellen en waarop hem volledige informatie over de toepasbare roamingtarieven ter beschikking wordt gesteld.**

**Elke thuisleverancier biedt zijn roamende klant de mogelijkheid om eenvoudig en kosteloos ervoor te opteren om deze**

*informatie niet meer te ontvangen*

*De thuisaanbieders bieden blinde of slechtzijnde klanten op verzoek dezelfde informatie in gesproken vorm aan.*

*Motivering*

*De consument ontvangt via één enkele SMS (160 karakters) de basisinformatie over het consumentenbeschermstarief en een gratis telefoonnummer voor verdere roamingtariefinformatie. Hierdoor wordt de consument niet overladen met informatie die hij, indien hij dit nodig acht, verkrijgen kan via een gratis telefoonnummer. Bovendien krijgt de consument de mogelijkheid om op eenvoudige en kosteloze wijze af te zien van deze informatie. Tot slot, wordt ook rekening gehouden met de noodwendigheden van blinden of slechtzijnde klanten.*

Amendement 44  
Artikel 7, lid 2

**2. De klant kan ervoor kiezen een dergelijk verzoek aan zijn thuisleverancier te richten via een mobiel spraaktelefoniegesprek, dan wel door het versturen van een SMS-bericht (Short Message Service), in beide gevallen op een nummer dat voor dit doel door de thuisleverancier is bestemd, en hij/zij mag ervoor kiezen bedoelde informatie te *ontvangen hetzij* in de loop van dat gesprek, *hetzij* via een SMS-bericht (in dat laatste geval zonder noemenswaardig uitstel).**

**2. Als de informatie die overeenkomstig lid 1 wordt verstrekt, geen informatie omvat over de roaming-tarieven op alle netwerken in de lidstaat waar de roamende klant zich bevindt, kan de klant vragen dat deze informatie onverwijld extra wordt verstrekt. De aanbieders kunnen het verzoek van de roamende klant inwilligen door informatie te *verstrekken* in de loop van dat gesprek of via een SMS-bericht, waarbij ten volle rekening met de behoeften van blinde en slechtzijnde klanten wordt gehouden.**

*Motivering*

*De roamende klant moet informatie over de roaming-tarieven voor gesprekken in de bezochte lidstaat kunnen vragen voor alle netwerken in deze lidstaat, om de tarieven te kunnen vergelijken en het netwerk met het beste aanbod te kunnen selecteren..*

Amendement 45  
Artikel 7, lid 3

**3. De hierboven bedoelde informatieverstrekking is kosteloos, zowel wat het doen van het verzoek als wat het**

**3. De hierboven bedoelde informatieverstrekking is kosteloos, zowel wat het doen van het *eventuele* verzoek als**

ontvangen van de desbetreffende informatie betreft.

wat het ontvangen van de desbetreffende informatie betreft.

Amendement 46  
Artikel 7, lid 4

4. De in *dit artikel* bedoelde *gepersonaliseerde* tariefinformatie *omvat* de tarieven die overeenkomstig het tariefstelsel van de roamende klant gelden voor het initiëren en ontvangen van gesprekken op *om het even welk bezocht* netwerk in de lidstaat waarin de roamende klant zich bevindt.

4. De in *lid 1* bedoelde tariefinformatie *vat in gestandaardiseerd formaat* de tarieven *samen, inclusief BTW*, die overeenkomstig het tariefstelsel van de roamende klant gelden voor het initiëren en ontvangen van gesprekken op het *bezochte* netwerk in de lidstaat waarin de roamende klant zich bevindt. *De thuisaanbieders leggen het gestandaardiseerde formaat dat zij van plan zijn te gebruiken, voor aan hun nationale regelgevende instanties.*

*De in lid 2 genoemde volledige tariefinformatie omvat de tarieven die overeenkomstig het tariefstelsel van de roamende klant gelden voor het initiëren en ontvangen van gesprekken en het verzenden en ontvangen van gegevens op het bezochte netwerk in de lidstaat waarin de roamende klant zich bevindt, van of naar om het even welke bestemming binnen de Gemeenschap. In de informatie worden duidelijk de verschillen aangegeven tussen piek- en dal tarieven of andere tijdsgebonden verschillen.*

Amendement 47  
Artikel 7, lid 5

5. De thuisaanbieders verstrekken *nieuwe klanten bij het afsluiten van hun abonnement* alle informatie over de door hen gehanteerde roamingtarieven. *Zij geven aan hun klanten ook op gezette tijden, en bovendien telkens wanneer er een belangrijke wijziging is*, een actualisering van de gehanteerde tarieven.

5. De thuisaanbieders verstrekken *elke klant na elke publicatie overeenkomstig artikel 10, lid 3 onverwijld* alle informatie over de door hen gehanteerde roamingtarieven. *Deze informatie omvat de prijs per minuut die de klant op dat ogenblik voor roaming-gesprekken verschuldigd is, alsmede de prijs per roaming-SMS, -Multimedia Messaging Service (MMS) en -gegevenseenheid, waar dit van toepassing*

**is. Aan nieuwe klanten wordt deze informatie schriftelijk verstrekt bij het afsluiten van hun abonnement. De thuisaanbieders nemen ook een actualisering van de gehanteerde tarieven voor hun klanten op, wanneer zij informatie over tarieven of tariefwijzigingen in het algemeen verstrekken, en wanneer de roaming-tarieven worden gewijzigd. De geldende roaming-tarieven staan te allen tijde duidelijk op de website van de thuisaanbieder.**

Amendement 48  
Artikel 7, lid 5 bis (nieuw)

**5 bis. De thuisaanbieders ondernemen duidelijke en afdoende stappen om ervoor te zorgen dat al hun roamende klanten op de hoogte van de beschikbaarheid van het consumentenbeschermingstarief zijn. Met name sturen zij elke roamende klant binnen twee maanden na de inwerkingtreding van deze verordening een mededeling waarin het consumentenbeschermingstarief op duidelijke en directe wijze wordt omschreven, alsmede nadien met vaste tussenperioden een herinnering. Zij nemen ook duidelijke informatie over de details en de beschikbaarheid van het consumentenbeschermingstarief op in alle factureringsinformatie die in de eerste twaalf maanden na de inwerkingtreding van de verordening ter beschikking zal worden gesteld.**

**Roamende klanten kunnen een onbeperkt aantal keren onverwijld en zonder kosten in en uit een roaming-aanbod stappen.**

Amendement 49  
Artikel 7, lid 5 ter (nieuw)

**5 ter. Elke thuisleverancier heeft de**

***verplichting om, ten bate van de roamende klant, een gratis dienstverlening aan te bieden waarbij de klant, op zijn verzoek, een gepersonaliseerde berekening kan vragen over de voor hem best beschikbare tariefkeuze in functie van zijn belprofiel.***

*Motivering*

*Om een optimale transparantie te verzekeren en om de concurrentie te versterken in de sector moet de consument op een eenvoudige wijze zich kunnen informeren over het op hem meest voordelige tarief toegespitst op het belprofiel van de consument.*

Amendement 50

Artikel 7, lid 5 quater (nieuw)

***5 quater. Met het oog op het creëren van een optimale transparantie en om een duidelijke informatiebron te scheppen over de tariefhoogtes, die door de gebruiker voorafgaandelijk kan geraadpleegd worden, voorzien de nationale regulatoren in het oprichten van een prijssimulator die de verwachte roamingkosten kan berekenen voor de verschillende operatoren. Deze simulatoren moeten onderling gelinkt worden op een Europees niveau.***

*Motivering*

*Met het oog op een optimale transparantie is het nodig dat de consument op voorhand zijn roaming kosten kan berekenen en kan te weten komen welke operator hem de voordeligste prijs kan geven aan de hand van een simulator. Deze simulator moet opgesteld worden door de nationale regulator teneinde de onpartijdigheid van de informatie te waarborgen. In tijd moeten deze simulatoren onderling gelinkt worden voor een grotere transparantie in de markt in de volledige Unie. Technisch is zo een simulator haalbaar, naar voorbeeld van diegene die op de website van de gsm association staat.*

Amendement 51

Artikel 8, lid 1

1. De nationale regelgevende instanties zien toe op de naleving van deze verordening op hun grondgebied.

1. De nationale regelgevende instanties zien toe op de naleving van deze verordening op hun grondgebied. ***Zij zien met name toe op***

***de naleving van de gemiddelde prijzen voor geïnitieerde en ontvangen gesprekken, op basis van de totale roaming-bedragen op retail-niveau die worden gefactureerd en het totale aantal roaming-minuten voor geïnitieerde en ontvangen gesprekken.***

Amendement 52

Artikel 8, lid 5

5. De nationale regelgevende instanties stellen geactualiseerde informatie, die betrekking heeft op de toepassing van deze verordening, publiek beschikbaar op een wijze die belangstellenden gemakkelijk toegang tot die informatie biedt.

5. De nationale regelgevende instanties stellen geactualiseerde informatie, die betrekking heeft op de toepassing van deze verordening, publiek beschikbaar op een wijze die belangstellenden gemakkelijk toegang tot die informatie biedt. ***Zij zien toe op de ontwikkeling van de wholesale- en retail-tarieven voor de levering aan roamende klanten van spraaktelefonie en gegevenscommunicatiediensten, met inbegrip van SMS en MMS, met name, maar niet alleen op de ontwikkeling in de meest perifere regio's van de Gemeenschap, wat de specifieke kosten betreft in verband met roaminggesprekken in deze regio's en de noodzaak erover te waken dat deze kosten op een adequate wijze kunnen worden terugverdiend op de wholesale-markt, en publiceren de resultaten van die monitoring om de twaalf maanden. De informatie over zakelijke, pre-paid- en post-paid-klanten wordt afzonderlijk verstrekt.***

*(Zie amendement op artikel 8, lid 6)*

*Motivering*

*Samenvoeging van artikel 8, lid 5 en 6 van het Commissievoorstel en verstrenging van de verplichting van de nationale regelgevende instanties om toezicht op de toepassing van de verordening te houden en de resultaten van dit toezicht voor iedereen toegankelijk te maken.*

*De verplichting om toezicht op de naleving van de verordening te houden is erg ruim omschreven ("...die betrekking heeft op de toepassing..."). Dit kan ertoe leiden dat verschillende informatie beschikbaar wordt gesteld op verschillende plaatsen in de Gemeenschap. Een kernpakket van gegevens die in elke lidstaat moeten worden verzameld en gepubliceerd, moet daarom worden geïdentificeerd en opgenomen, alvorens de verordening*

*zijn definitieve vorm krijgt.*

Amendement 53

Artikel 8, lid 6

**6. De nationale regelgevende instanties zien toe op de ontwikkeling van de wholesale en retail-tarieven voor de levering aan roamende klanten van spraaktelefonie en gegevenscommunicatiediensten, met inbegrip van Short Message Service (SMS) en Multimedia Messaging Service (MMS), met name in de meest perifere regio's van de Gemeenschap, en delen de resultaten van die monitoring op verzoek aan de Commissie mede.** **schrappen**

*(Zie amendement op artikel 8, lid 5)*

*Motivering*

*Samengevoegd met artikel 8, lid 5.*

Amendement 54

Artikel 8, lid 6 bis (nieuw)

**6 bis. De nationale regelgevende instanties zien erop toe dat verlagingen van roaming-tarieven overeenkomstig deze verordening niet worden gecompenseerd via de tarieven voor mobiele gesprekken binnen een lidstaat.**

Amendement 55

Artikel 8, lid 8

8. Bij onopgeloste geschillen over kwesties die onder deze verordening vallen, waarbij consumenten en (wanneer overeenkomstig de nationale wetgeving van toepassing) andere **eindgebruikers** betrokken zijn, kan ook de procedure van buitengerechtelijke beslechting van geschillen overeenkomstig artikel 34 van Richtlijn 2002/22/EG worden

8. Bij onopgeloste geschillen over kwesties die onder deze verordening vallen, waarbij **roamende klanten die** consumenten **zijn** en (wanneer overeenkomstig de nationale wetgeving van toepassing) andere **roamende klanten** betrokken zijn, kan ook de procedure van buitengerechtelijke beslechting van geschillen overeenkomstig



gebruikt.

artikel 34 van Richtlijn 2002/22/EG worden gebruikt.

*Motivering*

*Kleine technische aanpassingen om aan te geven dat de verordening betrekking heeft op roamende klanten.*

Amendement 56  
Artikel 10, lid 5

5. De ondernemingen waarop de voorschriften van deze verordening van toepassing zijn waken erover dat alle wijzigingen van de door hen gehanteerde tarieven, die worden ingevoerd om de naleving van de **artikelen 3, 4 en 5** van deze verordening te verzekeren, van kracht worden binnen twee maanden na elke publicatie overeenkomstig de voorgaande leden van dit artikel.

5. De ondernemingen waarop de voorschriften van deze verordening van toepassing zijn waken erover dat alle wijzigingen van de door hen gehanteerde tarieven, die worden ingevoerd om de naleving van de **artikelen 3 en 4** van deze verordening te verzekeren, van kracht worden binnen twee maanden na elke publicatie overeenkomstig de voorgaande leden van dit artikel.

*Motivering*

*Als gevolg van de schrapping van artikel 6.*

Amendement 57  
Artikel 10, lid 6

6. Wijzigingen met het oog op de aanpassing van bijlage II aan de ontwikkeling van de techniek of de markt, worden **door de Commissie** aangenomen overeenkomstig de **procedure** van **artikel 13, lid 3**.

6. Wijzigingen met het oog op de aanpassing van **niet-essentiële onderdelen van** bijlage II aan de ontwikkeling van de techniek of de markt, worden aangenomen overeenkomstig de **regelgevingsprocedure met toetsing** van **artikel 13, lid 2 bis**.

*Motivering*

*Nieuwe comitologieprocedure.*

Amendement 58  
Artikel 12, titel

*Motivering*

*Drie verschillende verplichtingen van verslaglegging door de Commissie zijn toegevoegd.*

## Amendement 59

## Artikel 12

De Commissie evalueert de resultaten van deze verordening en brengt daarover uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding verslag uit bij het Europees Parlement en de Raad. ***In haar verslag omschrijft de Commissie haar redenen om de verordening onverkort van kracht te laten zijn dan wel eventueel in te trekken, dit in het licht van de marktontwikkelingen en de concurrentievoorwaarden.*** Voor dit doel kan de Commissie bij de lidstaten en de nationale regelgevende instanties informatie opvragen die onverwijld wordt toegezonden.

***1.*** De Commissie evalueert de resultaten van deze verordening en brengt daarover uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding verslag uit bij het Europees Parlement en de Raad. ***Dit verslag omvat een gedetailleerde analyse van de blijvende noodzaak de verordening onverkort van kracht te laten zijn en gaat indien nodig vergezeld van adequate wetgevingsvoorstellen.*** Voor dit doel kan de Commissie bij de lidstaten en de nationale regelgevende instanties informatie opvragen die onverwijld wordt toegezonden.

*Motivering*

*Meer details met betrekking tot het evaluatieverslag en aanpassing van de formuleringen aan wat gebruikelijk is.*

## Amendement 60

## Artikel 12, lid 1 bis (nieuw)

***1 bis.*** ***De Commissie volgt voortdurend de prijsontwikkelingen op de markt voor gegevenscommunicatie, inclusief SMS en MMS. Zij dient uiterlijk ...<sup>1</sup> een verslag over de ontwikkelingen op deze markt in. Dit verslag omvat een voorstel voor optreden, als dit nodig wordt geacht, en een uitgebreide motivering voor elk optreden dat wordt voorgesteld. Elk voorstel voor een optreden mag ook afzonderlijk worden ingediend, als de marktontwikkelingen of het gebrek hieraan dit wettigen.***

<sup>1</sup> 12 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

*Motivering*

*Om indien nodig snel regelgeving over gegevenscommunicatie te kunnen vaststellen, onmogelijk met het huidige gebrek aan gegevens.*

Amendement 61  
Artikel 12, lid 1 ter (nieuw)

***1 ter. De Commissie analyseert de gevolgen van deze verordening voor de mededingingssituatie van kleinere, onafhankelijke of pas gestarte operatoren. Zij dient uiterlijk ...<sup>1</sup> een verslag in. Dit verslag omvat een voorstel voor optreden, als dit nodig wordt geacht. Elk voorstel voor een optreden mag ook afzonderlijk worden ingediend, als de marktontwikkelingen of het gebrek hieraan dit wettigen.***

---

<sup>1</sup> 12 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

*Motivering*

*Om indien nodig snel regelgeving te kunnen vaststellen als reactie op negatieve gevolgen voor de mededinging.*

Amendement 62  
Artikel 12, lid 1 quater (nieuw)

***1 quater. De Commissie publiceert jaarlijks een verslag over de ontwikkelingen binnen de Gemeenschap op het terrein waarop deze verordening betrekking heeft.***

*Motivering*

*Voor een ruimere jaarlijkse evaluatie.*

Amendement 63

Artikel 12 bis (nieuw)

*Artikel 12 bis*

***Deze verordening komt te vervallen drie jaar na de datum van inwerkingtreding ervan. Na deze periode moeten de sector en de EU streven naar de totstandbrenging van een echte gemeenschappelijke markt voor mobiele telefoondiensten, waar consumenten de vrije keuze wordt gelaten om te kiezen voor een telefooncontract met om het even welke exploitant in de EU, zonder de verplichting in de lidstaat van deze exploitant te wonen.***

*Motivering*

*Als de markt volledig concurrerend is over drie jaar, is de verordening niet langer nodig.*

Amendement 64

Artikel 13, lid 2 bis (nieuw)

***2 bis. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 daarvan.***

*Motivering*

*Nieuwe comitologieprocedure.*

Amendement 65

Bijlage I, titel

Wholesale-tarieven voor ***gereguleerde*** roaminggesprekken als bedoeld in artikel 3

Wholesale-tarieven voor ***sommige*** roaminggesprekken als bedoeld in artikel 3

*Motivering*

*Aanpassing aan de gewijzigde definities.*

Amendement 66  
Bijlage I, inleidend gedeelte

Het totale wholesale-tarief dat de exploitant van een bezocht netwerk mag aanrekenen aan de exploitant van het thuisnetwerk van de roamende klant voor het voeren van een **gereguleerd** roaminggesprek met gespreksopbouw op het bezochte netwerk **mag** niet hoger liggen, per minuut, dan een bedrag dat gelijk is aan het gemiddelde tarief voor mobiele gespreksafgifte, gepubliceerd overeenkomstig artikel 10, lid 3, vermenigvuldigd met:

Het totale wholesale-tarief dat de exploitant van een bezocht netwerk mag aanrekenen aan de exploitant van het thuisnetwerk van de roamende klant voor het voeren van een roaminggesprek met gespreksopbouw op het bezochte netwerk mag **in de bedoelde gevallen** niet hoger liggen, per minuut, dan een bedrag dat gelijk is aan het gemiddelde tarief voor mobiele gespreksafgifte, gepubliceerd overeenkomstig artikel 10, lid 3, vermenigvuldigd met:

Amendement 67  
Bijlage II, punt 4 bis (nieuw)

***4 bis. Voor mobiele operatoren met een vergunning in de meest perifere regio's van de Gemeenschap is het bedoelde gemiddelde tarief voor mobiele gespreksafgifte het gemiddelde 75ste percentiel van de tarieven voor mobiele gespreksafgifte van deze operatoren voor 2006, op zijn beurt gewogen op basis van het totale binnenkomende gespreksverkeer van deze operatoren voor dat jaar in de meest perifere regio's. Het bijbehorende gemiddelde tarief voor wholesale-roaming-diensten wordt op overeenkomstige wijze berekend.***

*Motivering*

*Ook het specifieke geval van operatoren met een vergunning in de meest perifere regio's van de Gemeenschap wordt aangepakt, om ervoor te zorgen dat deze operatoren hun kosten kunnen terugverdienen.*

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Roaming op publieke mobiele netwerken			
<b>Document- en procedurenummers</b>	COM(2006)0382 - C6-0244/2006 - 2006/0133(COD)			
<b>Commissie ten principale</b>	ITRE			
<b>Advies uitgebracht door</b> Datum bekendmaking	IMCO 5.9.2006			
<b>Nauwere samenwerking - datum bekendmaking</b>	5.9.2006			
<b>Rapporteur voor advies</b> Datum benoeming	Joseph Muscat 4.10.2006			
<b>Behandeling in de commissie</b>	22.11.2006	19.12.2006	23.1.2007	25.1.2007
	1.3.2007	21.3.2007		
<b>Datum goedkeuring</b>	22.3.2007			
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: 22	-: 19	0: 2	
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Nedzhmi Ali, Adam Bielan, Georgi Bliznashki, Godfrey Bloom, Charlotte Cederschiöld, Gabriela Crețu, Mia De Vits, Rosa Díez González, Martin Dimitrov, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Anna Hedh, Edit Herczog, Pierre Jonckheer, Alexander Lambsdorff, Toine Manders, Arlene McCarthy, Bill Newton Dunn, Zita Pleštinská, Karin Riis-Jørgensen, Zuzana Roithová, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Ovidiu Ioan Silaghi, Alexander Stubb, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	André Brie, Simon Coveney, Jean-Claude Fruteau, Othmar Karas, Manuel Medina Ortega, Joseph Muscat, Søren Bo Søndergaard, Ieke van den Burg			
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>	Bogusław Sonik, Zbigniew Zaleski, Sharon Bowles			